

# 卡丽 KARAT<sup>®</sup>

## 安装使用说明书 INSTALLATION INSTRUCTIONS



卡丽官方微信

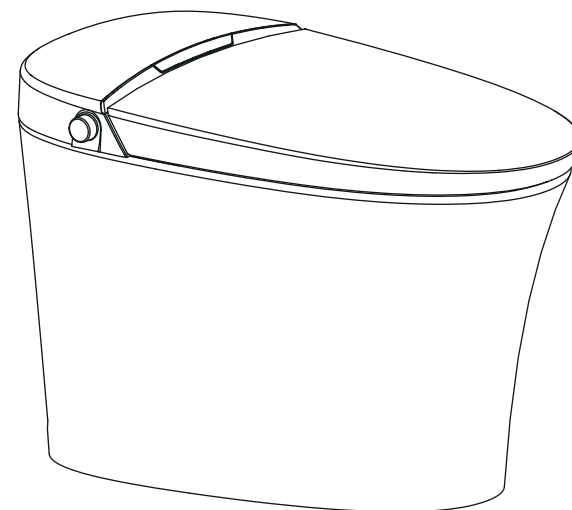


卡丽新浪官方微博

上海澈和贸易有限公司  
地址：上海市静安区江场三路126、128、130号2层  
电话：400-920-8262

[www.karat.com.cn](http://www.karat.com.cn)

美亚一体化智能坐便器, 305mm坑距/400mm坑距  
MIYA INTEGRATED TOILET, 305mm/400mm RI  
26465T-WK/26466T-WK  
26465T-M-WK/26466T-M-WK  
24852T-WK/24853T-WK



1534345-T2-A

## CONTENTS

### 目录

|   |    |
|---|----|
| 安装之前Before Installation.....                                  | 1  |
| 产品简介Introduction.....   | 2  |
| 功能Function.....   | 2  |
| 安全注意事项Safety Precautions.....                                 | 3  |
| 技术参数Technical Parameters.....                                 | 6  |
| 尺寸图Dimensions.....  | 7  |
| 安装尺寸图Installation Drawing.....                                | 7  |
| 整体图说明Introduction to Overall Diagram.....                     | 7  |
| 产品安装Installation.....   | 8  |
| 确认通水、连接电源 Confirmation of water and Power Connection .....    | 10 |
| 过滤阀芯的保养Filter Maintenance .....                               | 10 |
| 主机旋钮功能说明 Functions of Knob.....                               | 11 |
| 遥控器使用Usage of Remote Control.....                             | 12 |
| 安装遥控器 Remote Control Installation .....                       | 17 |
| 日常保养 Daily Maintenance .....                                  | 19 |
| 紧急情况 Emergency Troubleshooting .....                          | 20 |
| 注意事项Precautions.....  | 22 |
| 故障分析和处理Fault Analysis and Solution.....                       | 22 |
| 环保说明 Environmental Friendliness.....                          | 24 |
| 能效水效等级说明 Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency..... | 24 |

# 卡丽 K A R A T®

## 安装使用说明书 INSTALLATION INSTRUCTIONS

### BEFORE YOU BEGIN 安装之前

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information-**Please leave instructions for the consumer.**
- Obey all electrical regulations in force at the time of installation.  
**⚠Warning! Risk of personal injury and product damage.**Toilet are very heavy and should not be lifted or installed by just one person.
- 请仔细阅读本指引，以便熟悉所需工具、物料及安装程序。请遵照适用的章节来安装本产品，以免安装失当导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，请务必详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础。
- 本指引也包含了有关保养、清洁及担保等重要资料-**请交予用户保存。**
- 遵循当地所有的电器安装规定。  
**⚠警告！小心人身伤害和产品受损。**坐便器较重，安装时请勿一人操作。

### SAFETY: WARNINGS

Products are precision engineered and should give continued superior and safe performance, provided:

1. They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
2. Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the **MAINTENANCE** section.

Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

When installing Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.

### 安全：警告

产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：

1. 按照此手册中推荐的方法进行安装、启动、操作及维护。
2. 如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。

仔细检查新产品是否有损伤。

在安装产品时，必须遵循制造商有关电动工具的安全指令。









### TOOLS AND MATERIALS

Pencil  
Measuring Tape  
Level  
Miter Box  
Safety Glasses  
Drill  
Screwdrivers  
Hole Saw

### 工具及材料





铅笔  
卷尺  
水平尺  
钻子箱  
安全眼镜  
手枪钻  
螺丝刀  
孔锯

















### 产品清单

| 产品  | 遥控器   | 安装纸板  | 密封圈   | 说明书   | 进水软管  | 角阀  | 7号电池  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X1  | X1  | X1  | X1  | X1  | X1  | X1  | X1包   |
|  |  |  |  |  |  |  |  |


| INSTRUCTION   |  | 产品简介   |                     |                         |
|---|--|--|---------------------|-------------------------|
| This product has the function of warm water cleaning, DRY, seat ring heating, damping slow down, cleaning intensity adjustment, night light lighting and other functions, and the seat ring temperature, cleaning temperature can be adjusted according to demands. |  | 本产品具有温水清洗、暖风、座圈加热、缓降盖板、清洗强度调节、夜灯照明等功能，座圈温度、清洗温度，可根据需要进行调节。 |                     |                         |
| FUNCTION  |  | 功能   |                     |                         |
| Functions<br>功能项目   |  | MIYA Function Introduction/美亚功能介绍                          |                     |                         |
|   |  | 26465T-WK/26466T-WK  | 24852T-WK/24853T-WK | 26465T-M-WK/26466T-M-WK |
| Basic functions<br>基本功能   | Rear cleaning/臀洗                           | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Front cleaning/妇洗                          | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Seat heating/座圈加热                          | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Drying/暖风功能                                | ●  | ●                   | ●                       |
| Well-being functions<br>舒适功能  | Wind temperature adjustment/风温可调           | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Water temperature adjustment/水温可调          | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Seat temperature adjustment/座温可调           | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Instant heated 即热式加热                       | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Move cleaning 移动清洗                         | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Water volume adjustment 清洗流量可调             | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Spray cleansing location adjustment 清洗位置可调 | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Spray nozzle disassemble 喷嘴可拆卸清洗           | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Nozzle cleaning 喷杆自洁                       | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Remote control 摇控操作                        | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Quiet soft-closing device 静音缓降             | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Side knob control 侧旋钮控制                    | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Mechanical push button flush/无电按钮冲水        | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Auto function 自动功能                         | ●  | ●                   | ●                       |
| Intelligent technology<br>智能科技  | Seat sensor/着座感应                           | ●  | ●                   | ●                       |
|   | Automatic flushing 离座自动冲水                  | ●  | ●                   | ●                       |

| Functions/功能项目                 |                                     | 26465T-WK/26466T-WK | 24852T-WK/24853T-WK | 26465T-M-WK/26466T-M-WK |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|
| Intelligent technology<br>智能科技 | Induction night light 光感夜灯          | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Diatoms Deodorization 硅藻纯除臭         | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | User ID setting 用户对码设置              | ●                   | ●                   | ●                       |
| Safety<br>安全                   | Antibacterial Seat 抗菌座圈             | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Antibacterial Spray nozzle/抗菌喷嘴     | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Leakage protection switch/漏电开关      | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Automatic pressure discharging/泄压保护 | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Heated burning protection/防低温烫伤     | ●                   | ●                   | ●                       |
|                                | Triple protection 三重保护              | ●                   | ●                   | ●                       |
| Color<br>颜色                    | Colors of knobs 旋钮颜色                | Silvery/银色          | White/白色            | Golden/金色               |
|                                | Colors of decorative bars/装饰条颜色     | Silvery/银色          | Gray/深灰色            | Golden/金色               |
| Rough-in distance (mm) 坑距 (mm) |                                     | 305/400             | 305/400             | 305/400                 |


| NOTICE   |  | 安全注意事项  |  |
|--|--|---|--|
| In order to avoid injury and property damage to you and others, you must follow the following notes of safety precautions: |  | 为了避免对您和他人造成伤害和财产损失,请您务必遵守如下有关安全方面的注意事项:   |  |
| Dangers caused by ignoring following warnings or incorrect use fall into two types.  |  | 无视如下警示,因错误的使用方法而产生的危害分为两级。  |  |
|                                       | Warning: Violation of Warning precautions may lead to serious injury or death.   |  | 警告: 违反警告事项时,可能会造成人的死亡或重伤。  |
|  | Attention: Violation of Note precautions may lead to injury or property damage.  |   | 注意: 违反注意事项时,可能会造成人的伤害或物质的损失。   |
| WARNING  |  | 警告  |  |
|                                       | The product requires 220V~,50Hz power. Make sure that the power supply is consistent with the rated voltage and reliable grounding exists within the three-pin socket, so as to avoid electric shock or damage to the product.   |  | 本产品要求电源为220V~,50Hz,请确保电源与本机额定电压相符,保证三芯插座内有可靠的接地,以免触电或损坏产品。   |
|  | Children must not play with the appliance, and should use the product under supervision of an adult, refraining from using the product alone. When the elderly, children, the disabled, the fatigued, the drunk, or patients with skin diseases or sensitive skin use the product or when normal people use the product for an excessively long time, the temperature for different functions should be adjusted to lower levels to avoid burns. |   | 儿童不应玩耍器具,使用时应在成人监护下使用,避免儿童单独接触产品。在老人、小孩、身体障碍者、极度疲劳者,醉酒者、皮肤病患者或皮肤敏感者使用时,或长时间使用时应把各种功能的温度调到较低档,以免烫伤。 |













|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Do not use plugs with loose power outlet, do not put the body of the product and plugs in the water or shower them with water, and do not use the product under excessively humid condition, so as to avoid electric shock or fire. When power failure occurs, immediately unplug the power cord and contact maintenance staff.  |  | 请勿使用插头配合松动的电源插座，请勿将本体和插头放在水里或淋水，请勿在过于潮湿的环境下使用，以免造成触电或火灾。电源出现故障时请立即拔下电源插头并联系维修人员。                                      |
|  | Do not disassemble, repair or modify the product by yourself, so as to avoid electric shock, fire, electric leakage or other faults.   |  | 严禁自行拆卸，修理或改造产品。以免造成触电，火灾，漏电或其他故障。   |
|  | Make sure that the water supply is clean tap water. Do not use contaminated or industrial water.   |  | 请确保使用的水源是干净的自来水，不可使用污染的水源或工业用水。   |
|  | Prohibit stepping on the body and cover of the machine and prohibit putting heaters or heavy objects on the body, cover, power cord of the machine, so as to avoid electric shock or other injuries and damage.  |  | 严禁踩踏机器本体和座盖，严禁把加热器或重物放在机器本体，座盖，电源线上，以免造成触电或其他伤害和损坏。   |
|  | Do not use bad electrical outlet or damaged power plugs, and use and protect the power cord correctly, so as to avoid risks of electric shock or fire due to bad contact or damage.<br>If the power cord is damaged, it must be changed by specialist of the manufacturer, its maintenance department or other similar departments, or electric shock or fire may occur. |  | 请勿使用不良的电源插座及破损的电源插头，请正确使用并保护好电源线，以免接触不良、破损等导致触电或引发火灾等危险。<br><br>※如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换，否则容易引起触电、火灾。 |
|  | In winter, when the product is transported over a long distance or kept for a long time, the remaining water in the product may freeze. To prevent damage caused by freezing, please adopt measures to fight against freezing.   |  | 在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损坏，请采取防冻措施。   |
|  | Please wipe the dust on the power plug with dry cloths regularly.<br>Unplug the power cord when cleaning.<br>Or else poor insulation may lead to fire.   |  | 请定期用干布擦拭电源插头上的灰尘。<br><br>清扫时，将电源插头拔下。<br>否则当绝缘不良时，会引起火灾。  |
|  | Do not urinate on the nozzle of the cleaner to prevent fluid blocking, and do not urinate into the outlet of heater wind to avoid corrosion and electric leakage.  |  | 请勿将小便淋于清洗器的喷嘴上以免产生污垢导致堵塞，或将小便射进暖风出口位置，以免产生腐蚀而导致漏电。  |

#### CAUTION

|  |  |
|--|--|
|  | Do not put fire like burning cigarettes close to the product.<br><br>Do not stand on or put heavy objects on the product.<br>Do not strike the product.<br>Do not block the heater wind outlet with finger or other objects.<br><br>Do not twist and break the water inlet pipe.<br>Polish the outer shell with clean wet cloths. Do not use any organic solvents.<br>Do not plug or unplug the power cord with wet hands.<br>Do not pull the pins of the plug.<br>Do not reverse the product to use, which damages the product.<br><br>Please don't plunge into toilet bowls with easily blocked items such as newsprint, paper diapers, and sanitary napkins.<br><br>Please do not use in environments below 1°C.<br><br>Please do not embed cementitious materials (cement mortar, etc.) on toilet seats to prevent them from swelling due to swelling.<br><br>Please do not use gravity to impact the ceramic to prevent damage. |
|--|--|

#### 注意

|   |  |
|---|--|
|  | 请勿将香烟等火种接近产品。<br><br>请勿站人及将重物放在产品上。<br>请勿撞击产品。<br><br>请勿用手指或其他物品堵塞暖风口。<br><br>请勿将进水管扭曲破损。<br>请用清洁的湿布擦亮外壳，不要使用任何有机溶剂。<br>不要用湿手拔插电源。<br><br>请勿拉扯电源插头<br><br>请勿将产品翻转使用，否则会损坏产品。<br><br>请不要向便器内冲入新闻纸、纸尿垫、妇用卫生巾等容易堵塞的物品。<br><br>请不要在1℃以下环境中使用。<br><br>请不要在便器底座埋入胶凝材料（水泥砂浆等），以防止因膨胀而撑裂便器。<br><br>请不要用重力撞击陶瓷，以防止破损漏水。 |
|---|--|

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|    | Please unplug the power cord when it thunders.<br><br>When out of service for a long time, please cut off water and the circuit and drain water within the product.<br>Do not put the body of the product near heaters or fireplace, which may deform and discolor it.<br><br>Please prevent the sun from shining directly on the product, which may discolor the product.  |    | 在打雷时请将电源插头拔掉。<br><br>长期不用时，请将水，电路切断，并将产品内部积水排净。<br><br>请不要把取暖器或壁炉等产品靠近本体，否则会导致本体变形，变色。<br><br>防止日光直接照射，否则会引起产品变色。                                       |
|    | Danger: Risk of electric shock exists. Cut off the power before operation.<br>Warning: To avoid danger from false reset of the thermal circuit breaker, do not supply power through external switching devices such as a timer or a connected on-off circuit timed by general components.   |    | 危险：存在触电危险。操作前应切断电源。<br><br>警告：为避免由热断路器的误复位产生危险，不能通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。  |
|    | The old aging water supply hose can not be used, otherwise it might cause leakage, fire or electrical shock. Installation of the bidet seat should include specified components and new water supply hose.  |    | 安装应使用随器具附带的新软管组件及其它附带或指定的零部件，旧软管组件不能重复利用，否则可能引起漏水、火灾或触电。  |
|    | CAUTION: Risk of hazardous gases, if a new toilet is not installed immediately, temporarily place a rag in the floor flange opening<br><br>• NOTICE: Follow all local plumbing and electrical codes<br>• NOTICE: Receptacles installed in bathroom to be located at least 1 meter from a bathtub or shower if practical.<br>• Observe all local plumbing and building codes.<br>• Carefully inspect the new toilet for damage<br>• Water and electrical supplies may be wall mounted<br>There is a wiring schematic on the inside of the junction Box cover |    | 谨慎：存在有害气体的危险。如果新坐便器不能立即安装，可在地面排污口上临时遮盖一块旧布。<br><br>• 注意：遵守本地所有的管道和电器规程。<br>• 注意：安装在浴室内的插座位置距离浴缸或淋浴喷头至少应为一米。<br>• 遵守所有的本地管道安装规程和建筑规范。<br>• 仔细检查新坐便器有无损坏。 |
|   | WARNING: risk of electric shock for hardwire install<br>ations/through-floor electrical supply connect only to properly -rounded,dedicated 220V~.50Hz circuit protected by a class A Ground-Fault Circuit-Interrupters (GFCI) or Earth-Leakage Circuit-Breakers (ELCB).<br>WARING:must use 10A receptacle   |   | 警告：产品存在电击的危险。本产品只可连接到良好接地，电源要求交流220V~.50Hz电路，必须带接地故障断路器或接地漏电断路器。<br><br>警告：必须使用不小于10A插座<br>最好使用防水插座   |
|  | In the same room where the product is installed, it is necessary to install a water stop valve at the accessible position. In case of emergency, the water inlet can be cut off without using any tools. Otherwise, the unexpected failure may lead to the loss of users.   |  | 在安装本产品的同一房间中，需要在触手可及的位置安装一个止水阀，用于紧急情况下，无需借助工具即可切断本产品的进水路；否则本产品的意外故障可能导致用户损失。  |

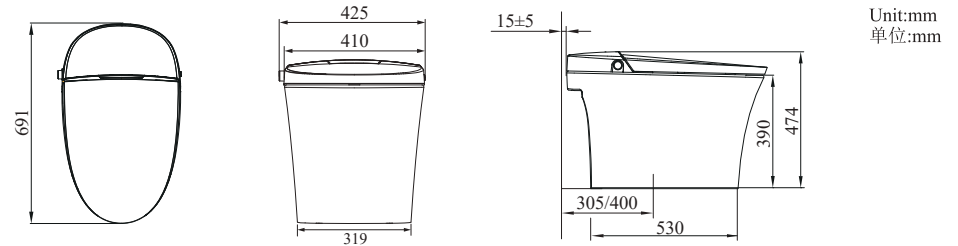
| SPECIFICATIONS            |   | 技术参数      |   |
|---------------------------|---|-----------|---|
| Rated pressure            | 220V~,50Hz  | 额定电压      | 220V~, 50Hz                                   |
| Rated power               | 1070W (As for the test condition and standard, please refer to the upper part on page 7.)                                   | 额定功率      | 1070W (具体测试条件及参数请参考第七页上半段)                    |
| Overall unit Waterproof   | IPX4  | 整机防水      | IPX4  |
| Water pressure range      | 0.14MPa (flow rate $\geq 14.4\text{L}/\text{min}$ ) ~0.8MPa (Hydrostatic pressure)  | 水压范围      | 0.14MPa (静水压, 流量14.4L/min 以上)—0.8MPa (静水压)    |
| Maximum cleansing flow    | 560ml/min   | 最大清洗流量    | 560ml/min                                     |
| Electrical wire           | length is about 1.2m  | 电源线       | 长度约1.2米                                       |
| Flush volume(L)           | 4.8L(Full Flush 6.0L/Half Flush 4.2L)   | 平均用水量 (L) | 4.8L (大冲6.0L/小冲4.2L)                          |
| Flushing mode             | Siphonic jet  | 冲洗方式      | 喷射虹吸式   |
| Outlet outside diameter   | $\leq 100\text{mm}$   | 排污口外径     | $\leq 100\text{mm}$                           |
| Drainage method           | Down-drain  | 排水方式      | 下排水   |
| Deodorization Method      | Diatoms Deodorization   | 除臭方式      | 硅藻纯除臭   |
| Washing settings          |   | 清洗装置      |   |
| Heating power             | 1600W   | 加热功率      | 1600W   |
| Water temperature         | 6 different level adjustment  | 温水温度      | 6档调节  |
| Water volume              | 3 different level adjustment  | 清洗流量      | 3档调节  |
| Cleansing mode            | Rear washing/Move washing , Feminine washing/ Move washing  | 清洗方式      | 臀洗/移动清洗, 妇洗/移动清洗                              |
| Spray cleansing location  | 5 different level adjustment  | 喷洗位置      | 5档调节  |
| Water pressure protector  | Pressure stabilizer, Automatic pressure discharging   | 水压保护      | 稳压装置、自动泄压装置                                   |
| Anti-fouling device       | Automatic cleansing nozzle, Anti-syphon device, Anti-backflow device, Filter device   | 防污装置      | 喷嘴自动清洗装置、防虹吸装置、防倒流装置、过滤装置                     |
| Safety device             | Thermal fuse, Water temperature sensor, Ground protection, Thermostat, Over temperature protection, Leakage protection plug | 安全装置      | 温度保险丝、水温传感器、接地保护、双金属片温控器、漏电自动断开、过温断水保护、漏电保护插头 |
| Heater Wind Device        |   | 暖风装置      |   |
| Warm wind speed           | Over $0.2\text{m}^3/\text{min}$   | 暖风风量      | 大于0.2立方米/分钟                                   |
| Warm wind temperature     | 6 different level adjustment  | 暖风风温      | 6档调节  |
| Heating power             | 250W  | 加热功率      | 250W  |
| Safety device             | Thermal fuse, Temperature sensor, Thermostat  | 安全装置      | 温度保险丝、温控器、漏电保护插头                              |
| Seat Heating Device       |   | 暖座装置      |   |
| Surface temperature       | 6 different level adjustment  | 表面温度      | 6档调节  |
| Heating power             | 50W   | 加热功率      | 50W   |
| Heated burning protection | The seat temperature will automatically lower to level 1 in 10 minutes after using  | 防低温烫伤     | 使用10分钟后, 座温自动缓慢降低到低档                          |
| Safety device             | Sensed area, Temperature sensor, Thermal fuse, Bimetal thermostat, Leakage protection plug                                  | 安全装置      | 着座感应器、温度传感器、温度保险丝、温控器、漏电保护插头                  |
| Others                    |   | 其他        |   |
| Night light assembly      | Intelligent, often in the off state   | 夜灯设置      | 智能、常灭   |
| User ID setting           | To avoid disturbance from remote controls by multi-user   | 用户码设定     | 防止多台产品多个用户使用时, 互相干扰                           |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| Automatic flushing    | Toilet will automatically flush as user walks away from bowl |
| Open and close device | Quiet soft-closing device                                    |
| Power off flush       | Toilet will washed manually after power failure              |

额定功率: 本产品在环境温度23℃, 进水动压0.18MPa $\pm$ 0.02MPa, 进水温度约15℃条件下, 开始上电开机, 依次将水压、座温、水温设置为最高档后, 立即开启臀洗并持续稳定工作一个清洗周期的平均功率。

本产品符合GB/T 23131-2019标准中的清洁率要求。本产品最佳清洁率测试方法: 将喷杆位置调至最前端, 水压档位调至最大档, 同时开启移动清洗功能。

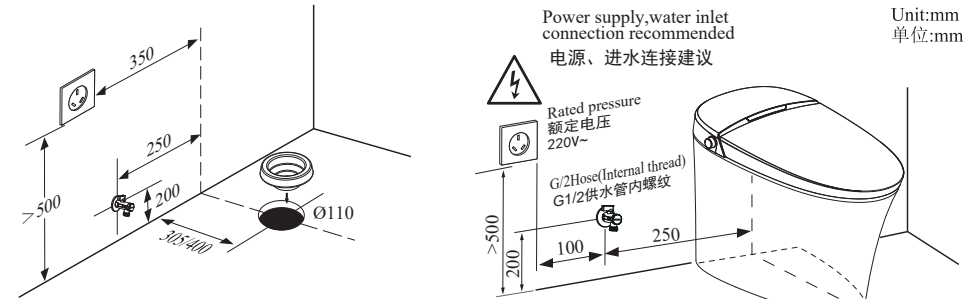
## ROUGHING 尺寸图



\*The size is for reference only, please check the actual size before installation.

\*此尺寸仅供参考, 安装前请仔细测量实际产品。

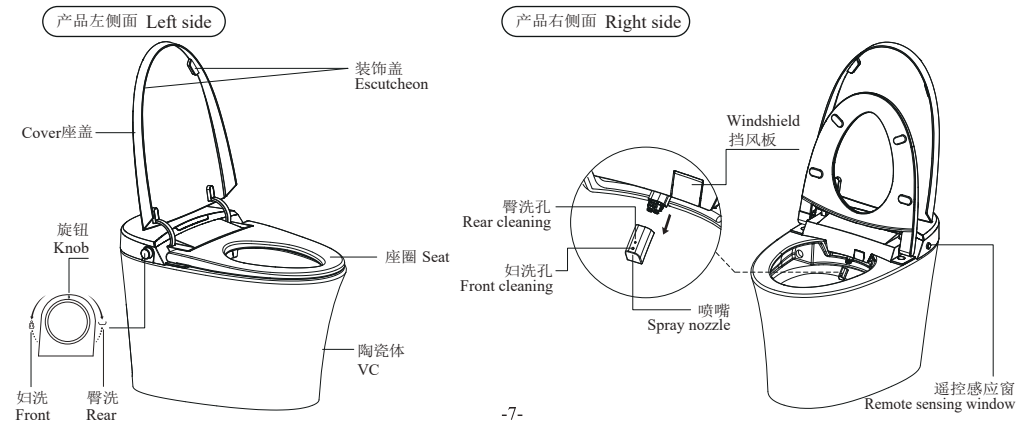
## INSTALLATION DRAWING 安装尺寸图



\*The size is for reference only, please check the actual size before installation.

\*此尺寸仅供参考, 安装前请仔细测量实际产品。

## SKETCH 整体图说明





## INSTALLATION

## 产品安装

### ⚠ Precaution before installing

Lowest static water pressure:

Pipe flowing volume  $\geq 0.14\text{MPa}$  (flow rate  $\geq 14.4\text{L/min}$ ), it will not achieve best flushing performance in case above condition not fulfill.

Remark: Apply the methods below if you don't have water pressure testing device.

| Angle valve type   | Water volume 10s |
|--------------------|------------------|
| Mating angle valve | More than 2.4L   |

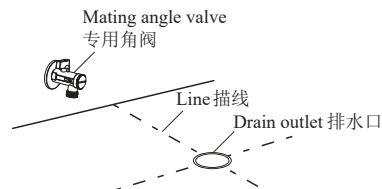
Reaching appointed water volume represents it meets water pressure requirement.



### 1. Installation of mating angle valve

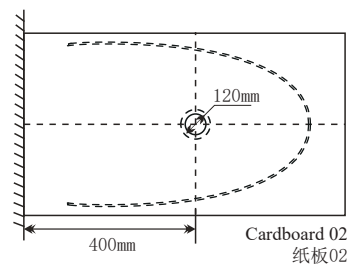
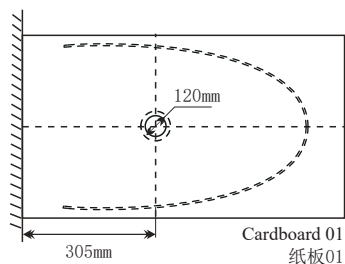
Draw drain outlet centerline on the floor, install angle valve at proper position on wall according to dimension of toilet.

(Please use the angle valve and hose coming with the product and do not use the old pipe, which may lead to risk of water leakage.)



### 2. Cardboard installation

- Align cardboard with the centerline of drain outlet;
- Draw contour line according to cardboard;



### ⚠ 安装前注意事项:

- 最低静态工作压力: 0.14MPa 以上管道过水量 (14.4L/min 以上), 未能满足此压力将无法达到最佳冲刷效果。

注: 若无水压测试装置, 可参照下述方式。

| 角阀类型 | 水量 (10秒) |
|------|----------|
| 配套角阀 | 2.4L 以上  |

达到表述水量, 则可确保产品最低水压

### 1. 安装配套专用角阀

在地面标出排水口的中心线, 按坐便器的尺寸, 在墙面的合适位置安装进水角阀。

(必须使用产品自带的新角阀和新软管组件, 不要使用旧管组件, 否则会引起漏水风险)

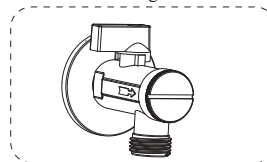
### 2. 安装纸板安装说明

- 将安装纸板对齐排污口中心线;
- 根据安装纸板描绘出相应的轮廓线。

### 3. Installation of angle valve and flexible hose

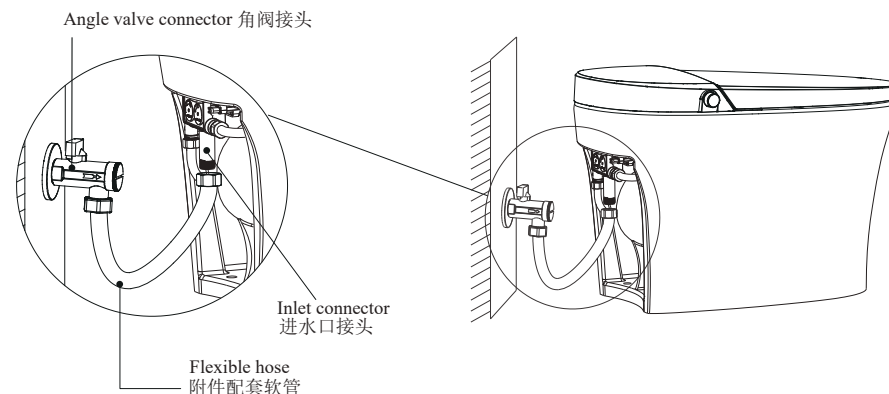
### 3. 安装角阀和软管

- 安装角阀。
- Installation of angle valve



- Connect water inlet and angle valve with new hose

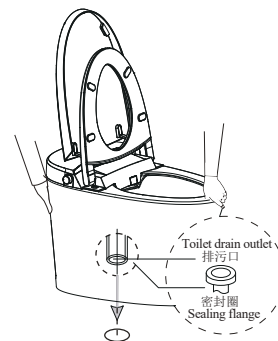
- 用新软管将坐便器的进水口和角阀连接起来。



### 4. Ceramic toilet installation

- Install sealing flange into drain outlet;
- Install ceramic toilet on corresponding position according to contour line.

### 5. Apply high quality mildew glass glue around the lower edge of the toilet.



Tips: The toilet is heavy, and it needs to open the seat cover to carry it by two people.

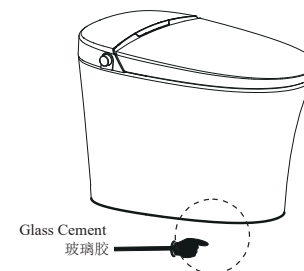
温馨提示: 由于一体机比较重, 需翻开座圈, 由两人配合抬起。

### 4. 安装坐便器

- 将密封圈套入坐便器排污口;
- 根据描绘出的轮廓线将坐便器装入相应位置。

### 5. 涂玻璃胶

在便器下边缘周围涂上优质防霉玻璃胶。

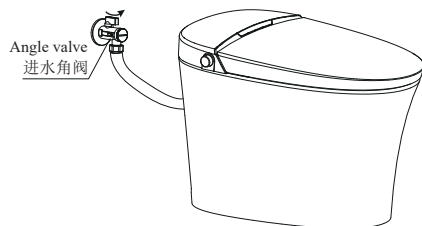


Tips: Please clean the drain outlet; Please make sure ceramic toilet outlet sits perfectly on drain outlet.

温馨提示: 请将排污口的垃圾和其他污物清理干净; 安装便器时, 请确保坐便器排水口与地面排污口安装到位。

## OVERALL SKETCH

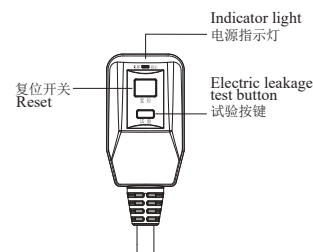
1. Turn on the angle valve  
Check thread connection, make sure no leakage is found, unscrew angle valve anticlockwise to maximum opening.
2. Switch the power supply  
Insert electric leakage protection plug into power socket, protection switch, indicator light is on which means there is electricity. Press electric leakage test button prior to usage, protection switch bounces to show that protection function works normally.
3. Self-inspection  
※ Unscrew angle valve anticlockwise to make the buzzer;  
※ rings second "click", red light self-inspection is finished;  
※ Start function mode for normal usage.



Tips: Press electric leakage test button prior to usage, protection switch protection function works normally.

## 确认通水, 连接电源

1. 打开角阀  
查看螺纹连接处密封性, 确定不漏水, 逆时针旋开角阀, 开口调至最大。
2. 接通电源  
电源线漏电保护插头插入电源插座, 按下复位开关, 插头指示灯亮, 表示通电。
3. 安全自检  
1. 主机蜂鸣器一声“嘀”, 旋钮亮蓝灯, 开始自检;  
2. 主机蜂鸣器再响一声“嘀”, 自检完毕, 旋钮亮红灯;  
3. 功能模式开启, 正常使用。

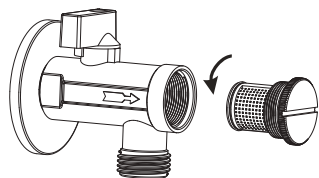


温馨提示: 使用前先按下试验按键, 复位开关弹起, 指示灯熄灭, 表示漏电保护功能正常。

## MAINTENANCE OF FILTER NET

Time for maintenance: It is under normal water pressure but poor flush occurs.

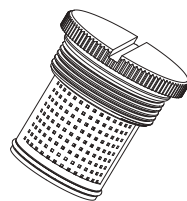
1. Cut off the power and close the angle valve.
  2. Unscrew angle valve nut.
  3. Remove filter net.
  4. Use the brush to clean filter net.
  5. Reinstall filter net and angle valve nut.
  6. Open the angle valve, connect the power supply, and use it normally after self inspection.
- \*It is recommended that you clean the filter once in 1-2 months



## 过滤阀芯的保养

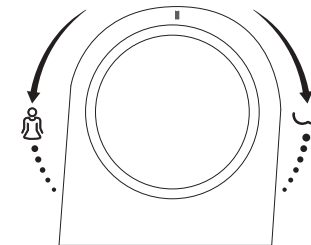
保养时机: 当水压正常但冲刷效果不佳时。

1. 切断电源, 关闭角阀
  2. 旋开角阀螺母
  3. 取出过滤阀芯
  4. 用牙刷刷洗, 清水冲去阀芯内泥沙
  5. 装回过滤阀芯, 重新安装角阀螺母
  6. 打开角阀, 接通电源, 自检完毕后即可正常使用
- \*建议1-2月清洗一次过滤网



## FUNCTIONS OF KNOB

## 主机旋钮功能说明



Instruction of knob:

[ON/OFF] Long pressing switch knob more than 3 sec.

[FLUSHING] Switch on → Lightly pressing switch knob → Flushing

[REAR CLEANING] Switch on → Sit on seat → Rotate switching knob clockwise to start rear cleaning → Lightly pressing the knob to stop this action or after 150 sec automatically start drying function → Flush when user gets off the seat.

[FEMININE CLEANING] Switch on → Sit on seat → Rotate switching knob anti-clockwise to start feminine cleaning → Lightly pressing the knob to stop this action or after 150 sec automatically start warm wind blowing function → Flush when user gets off the seat.

[NOZZLE CLEANING] Switch on, on standby mode, rotate switching knob clockwise , nozzle extends out → Hand cleaning → Rotate switching knob clockwise again or lightly pressing the knob, nozzle retracts and stop cleaning.

Remark:

1. Red light flashes around switch button to indicate functional mode, blue light flashes around switch button to indicate energy-saving mode, purple light flashes around switch button to indicate flushing mode, no light flashes to indicate standby mode.
2. The default setting of all function is on middle level, after using controller, shift to the level set last time.
3. Under rear / feminine cleaning mode, the nozzle position and water pressure is adjustable by rotating the switch knob. Long pressing knob switches the function in between water pressure and nozzle position function.
4. Under drying mode, stop the blowing by lightly press the knob.
5. Switching knob can only perform flushing function (manual) when power is off.

旋钮操作说明:

[开/关机] 长按旋钮3秒以上

[冲 水] 开机 → 轻按旋钮 → 冲水

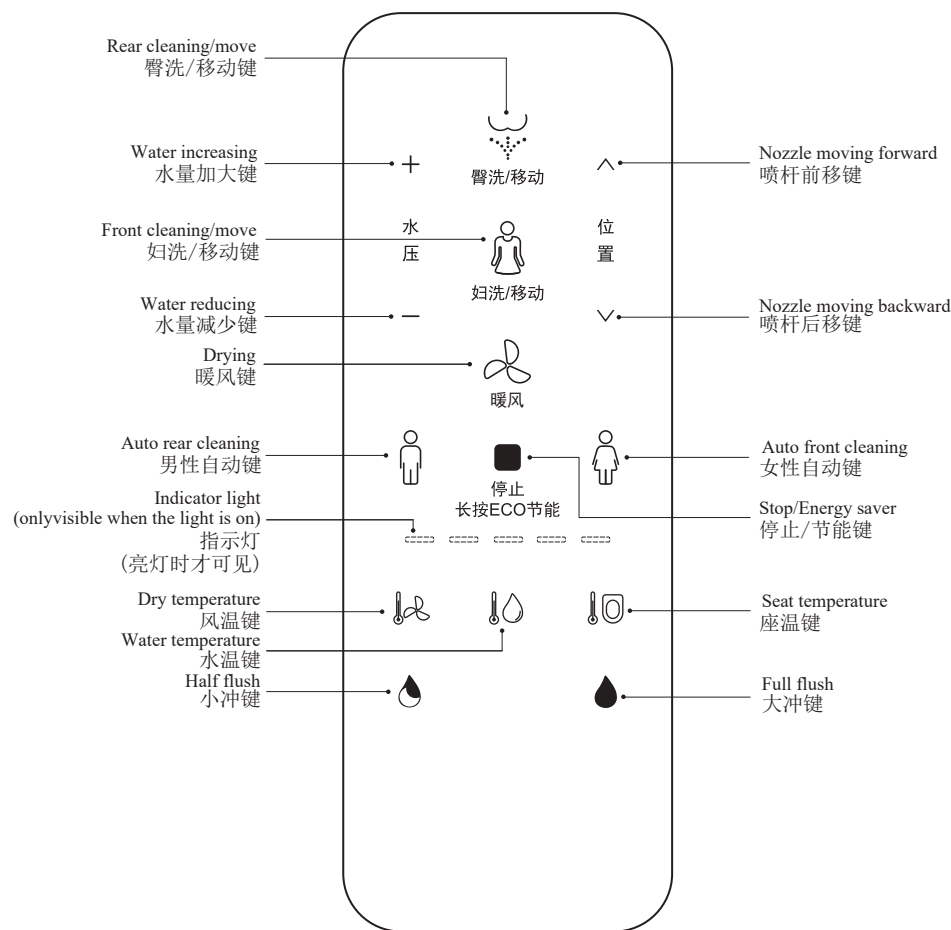
[臀 洗] 开机 → 着坐 → 顺时针 旋钮, 开启臀洗 → 轻按旋钮, 结束臀洗或约150秒后自动进入暖风功能 → 离座冲洗

[妇 洗] 开机 → 着坐 → 逆时针 旋钮, 开启妇洗 → 轻按旋钮, 结束妇洗或约150秒后自动进入暖风功能 → 离座冲洗

[清洗喷嘴] 开机, 无使用状态下, 顺时针 旋钮, 喷杆伸出 → 手动清洗 → 再顺时针 旋钮或轻按旋钮, 喷杆缩回, 结束清洗。

温馨提示:

1. 机器处于开机状态时, 旋钮指示灯亮红灯; 处于开机且节能状态时, 旋钮指示灯亮蓝灯; 处于坐便器冲水状态时, 旋钮指示灯亮紫灯; 处于关机状态时, 旋钮指示灯灭。
2. 刚开机, 所有功能档位及喷杆位置设置在中间档, 当使用遥控器后, 切换到遥控器显示的功能档位。
3. 在臀、妇洗状态下, 通过前后旋转旋钮可调节喷嘴位置和水压大小, 长按旋钮可在水压调节和喷杆位置调节功能间切换。
4. 在暖风状态下, 轻按旋钮可停止暖风。
5. 断电情况下, 旋钮仅冲刷功能可以使用。(无电冲刷功能)



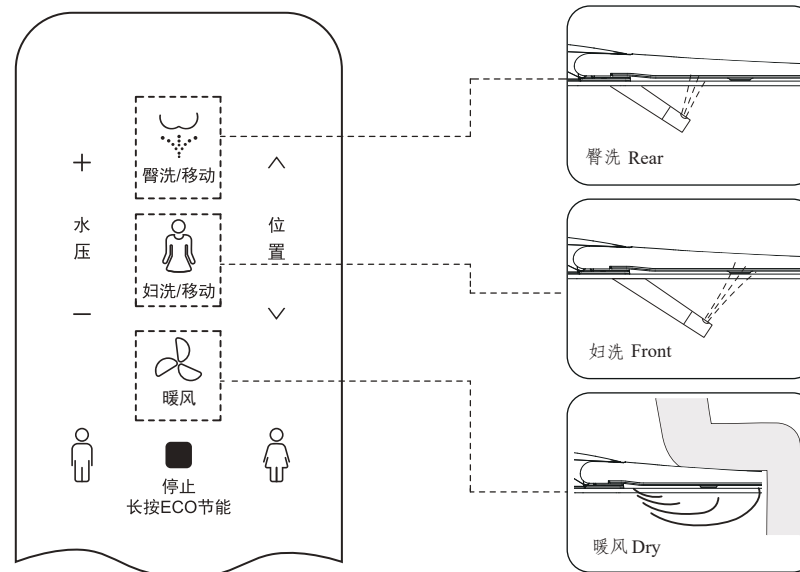
## Rear/Front cleaning

Press "REAR/MOVE" button, the indicator light is on showing current water temperature level, it starts spraying to clean the buttocks; it will stop drying automatically after a circle of 150 seconds; If you press the "STOP" button midway, you can stop cleaning immediately.

Press "FRONT/MOVE" button, the indicator light is on showing current water temperature level, it starts spraying to clean the front; it will stop drying automatically after a circle of 150 seconds; If you press the "STOP" button midway, you can stop cleaning immediately.

## Drying Operation

Press "DRY" button, warm wind comes out of wand to dry. After a cycle of 5 minutes or user leaves the seat, it automatically stops.



## 臀洗/妇洗操作

按一下“臀洗/移动”键，指示灯亮起，显示当前水温档位，喷水清洗臀部，再按一下则切换到移动清洗（喷嘴前后移动，扩大洗净范围），持续清洗一个周期约150秒后自动停止，若中途按下“停止”键，可立即停止清洗。

按一下“妇洗/移动”键，指示灯亮起，显示当前水温档位，喷水清洗臀部，再按一下则切换到移动清洗（喷嘴前后移动，扩大洗净范围），持续清洗一个周期约150秒后自动停止，若中途按下“停止”键，可立即停止清洗。

## 暖风操作

按“暖风”键，暖风吹出，开始暖风功能，一个周期约5分钟后或人体离开座圈后，自动停止暖风。

## Spray nozzle position adjustment

Presss “^” or “v” button when it is under function of rear cleaning or front cleaning, the indicator light will be on showing current nozzle position, adjust nozzle position by 5 levels.

^  
位置  
v

## 喷嘴位置调节

在“臀洗”或“妇洗”时，按喷嘴位置“^”、“v”键，指示灯亮起，显示当前喷嘴档位，可在5档之间调节喷嘴位置前移、后移。

## Water volume adjustment

Presss “+” or “-” button when it is under function of rear cleaning or front cleaning, the indicator light will be on showing current water temperature level, adjust water volume by 3 levels.

+  
水压  
-

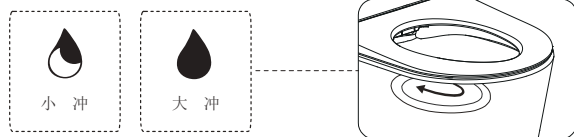
## 水压调节

在“臀洗”或“妇洗”时，按水压“+”、“-”键，指示灯亮起，显示当前水压档位，可调节3档水压大小。



## Full Flush /Half Flush

Press the “FULL” button to activate full flushing;  
Press the “HALF” button to activate half flushing;



## 大冲/小冲冲水

- 按下大冲按键/小冲按键，坐便器开始大冲/小冲冲水。

## Dry temperature adjustment:

Wind temperature adjustment: Press the “风” button, the indicator light will light up the displayed wind temperature level position, continue to press the “风” button to adjust the air temperature. It will be neutral level when the indicator light is off, and the level position adjustment mode is up and down cycle.



## 风温调节:

按“风”键，指示灯亮起显示的风温档位，继续按“风”键调节风温，指示灯不亮时为空档，档位调节方式为上下循环。

Water temperature adjustment: Press the “水” button, the indicator light will light up the displayed water temperature position, continue to press the “水” button to adjust the water temperature, and the indicator light will be neutral when the indicator light is off (Note: the setting temperature is 10±2.5℃ when the neutral level is in progress. When the water temperature is higher than 10℃, it will not be heated; when it is lower than 10℃, it will be heated; and the temperature of the outlet water will be controlled at about 10℃). And the level position adjustment mode is up and down cycle.



## 水温调节:

按“水”键，指示灯亮起显示的水温档位，继续按“水”键调节水温，指示灯不亮时为空档（注：空档时设定温度为10±2.5℃，即当进水温度高于10℃时不加热，低于10℃时加热，控制出水温度在10℃左右），档位调节方式为上下循环。

Seat temperature adjustment: Press the “座” button, the indicator light will light up the displayed seat temperature position, continue to press the “座” button to adjust the seat temperature, the indicator light will be neutral when the indicator light is off. And the level position adjustment mode is up and down cycle.



## 座温调节:

按“座”键，指示灯亮起显示的座温档位，继续按“座”键调节座温，指示灯不亮时为空档，档位调节方式为上下循环。

## Auto function

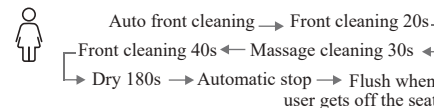
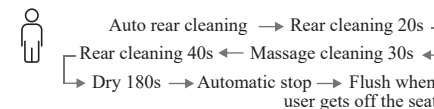
The automatic function of factory default setting is middle level for water volume, nozzle position, water temperature, air temperature, seat temperature; is turned off for massage function. Users can set their personal favorite 6 state values such as level position and temperature and so on.

Short press “男” or “女” to start rear cleaning or front cleaning automatically. The user can first set the water volume, nozzle position, temperature level and whether to open the massage function. After the setting is completed, press and hold the corresponding automatic button 3S to save the setting. The next time you use it, you can call the saved settings to turn on the automatic function by pressing the corresponding auto button, to achieve automatic cleaning, drying, etc.

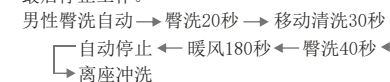
The Auto function mode will be off if the user presses other buttons during operation of auto functions and shift to operate the functions of the buttons.

## 自动功能

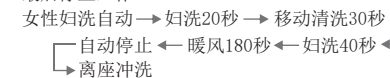
- 自动功能出厂默认水量、喷嘴位置、水温、风温、座温均为中档。
- 短按遥控器上“男”、“女”可分别实现男性臀洗和女性妇洗全自动便捷使用。用户可先设定适合自己的水量大小、喷嘴位置、水温档位、风温档位，设置完成后长按对应自动键3秒保存设置，下次使用时只需按对应自动键即能调用保存的设置开启自动功能，实现全程免操作自动清洗、暖风功能等。
- 自动功能运行期间若按其他功能键，则会中断退出自动模式，执行所按功能键功能。



按男性臀洗自动键，臀洗20秒后，自动转入移动清洗30秒，再返回臀洗40秒，然后转入暖风180秒，最后停止工作。



按女性妇洗自动键，妇洗20秒后，自动转入移动清洗30秒，再返回妇洗40秒，然后转入暖风180秒，最后停止工作。



## Energy saver

Press and hold the “Stop” button for more than 3 seconds to enter the power save mode, at this time the main unit knob indicator changes from red to blue light. Press and hold again “Stop” button for more than 3 seconds to exit the power save mode, at this time the main unit knob indicator changes from blue to red light.

## Energy saving:

Under energy saving mode, seat temperature is low (level 1) to achieve energy saving. (Note: If the seat temperature before energy saving is neutral, keep the neutral after energy saving)

## Remark:

Energy saving mode will be suspended and goes to function mode if someone user the seat in the middle of energy saving. The seat starts to heat immediately (without closing the seat temperature), and the energy saving mode is restored after the human body leaves the seat.

## 节能设置

长按“停止”键3秒以上，进入节能模式，此时主机旋钮指示灯由红色变为蓝色。再次长按“停止”键3秒以上，退出节能模式，此时主机旋钮指示灯由亮蓝灯变为亮红灯。

## 节能:

设定节能后，在节能模式下，座温处于低温状态（第一档温度）以达到节能的目的。（注：节能前座温若为空档，节能后保持空档）

## 提示:

节能时如果中途有人使用座圈，节能模式暂停，进入功能模式，座圈立即开始加热（不关闭座温情况下），人体离开座圈后，即恢复节能模式。

## Combination button

### Night light

Night light factory default setting to be intelligent mode (automatically turn on/off the night light according to the external environment), first press and hold the “STOP” button, then press the “Dry” button to exit the smart mode. The night light is often off. Repeat the above actions to turn on smart mode.

### Quiet mode

Press “STOP” button and then “静音” button to turn off buzzer to avoid noise in the night; Repeat the process to start buzzer function.

### User code

The user code needs to be set to avoid disturbance from remote controls when more than one toilets are used in the house. Turn on the toilet for setting while turn off others.

- Press User code buttons ( Press “STOP” button first and then press “REAR” button) to enter into user code setting mode, the indicator lights will be on and keep flashing
- Press the water volume “+”, “-” button to choose user code, adjust the user code 1~9, the indicator light shows the corresponding user code.

## 组合按键

### 夜灯按键

夜灯出厂默认设置为智能模式（依外界环境明/暗自动开/关夜灯），先按住“停止”键，再按“暖风”键，退出智能模式，夜灯常亮。重复以上动作，开启智能模式。

### 静音按键

夜间使用为防止蜂鸣器影响休息，先按住“停止”键，再按“静音”键，关闭蜂鸣器，进入静音模式。重复以上动作，开启蜂鸣器。

### 用户按键

用户使用多台产品时需设定用户码，防止遥控器互相干扰；需要设定的主机通电开机，其他主机关闭电源。

- 按下用户码按键（先按住“停止”键，再按“臀洗”键）进入用户码设定模式，指示灯亮起并闪烁。
- 按水量“+”、“-”键来选择用户码，调整用户码1~9，指示灯显示对应应用用户码。

• Press“STOP”button and then“REAR” button again, remote control will save the setting and exit user code setting window, the buzzer will ring “click” to indicate successful setting.

• If the main unit is powered off and then restarted or the battery is removed from the remote control, press any key to release the capacitor on the keypad, the user code will be cleared and needs to be reset.

• Remote control will exit user code setting mode and go back to previous mode if there is no action for 10S after enter into user code setting mode.

#### Automatic flush button

Press “STOP” button and then “FLUSH” button to start or close automatic flushing function. When the automatic flushing function is turned on, toilet will automatically flush after detecting user sitting for more than 6 seconds and leaving the seat for more than 3.5 seconds. When the user is sitting for more than 6 seconds and less than 60 seconds, half flushing is turned on after the user leaving the seat. When the user is sitting for more than 60 seconds, full flushing is turned on after the user leaving the seat .

#### Auto deodorizing button

Press “STOP” button first and meanwhile press“FRONT” button to start or close auto deodorizing function; The deodorizing function will be activated when detect the user sitting on the seat, the function will stop 3S after the user leaves. The deodorizing function will be off during drying operation.

#### Remark:

• The buzzer will sound “beep” when the user presses one button which means the main unit receives the signal and conduct the operation accordingly. If the buzzer doesn't sound, it means the main unit doesn't receive the signal, please adjust the remote control direction and repress the button.

• In case of power cut during wand's spray operation, the wand cannot go back to place, please wait until the power is reset. In case of a power cut for a long period, please push the wand softly back by hand. Do not push hard, to avoid damage to wand and electrical machine.

• The body should touch the seat and the buzzer rings “click”, which means functions of front cleaning, rear cleaning and drying are in operation. The nozzle will continue to spray for 1~2 seconds after user stands up during spray operation, so please press “STOP” button before standing up.

• 再按一次用户码按键，遥控器保存设置并退出用户码设定界面，蜂鸣器响一声“嘀”，设定成功。

• 如果主机断电后重新开机或者遥控器拆下电池，并按任意键释放掉按键板上电容电量后，则用户码会清零，需重新设置。

• 进入用户码设定模式后，如果连续10秒无任何操作，遥控器将自动退出用户码设定模式，返回未进入用户码设定模式前的状态。

#### 自动冲水键

先按住“停止”按键，并按下“大冲”按键，开启或关闭自动冲水功能；在开启自动冲水功能后，当检测到用户着座6秒以上且离开座圈3.5秒以上，则执行自动冲水功能。其中：当用户着座时间6秒以上60秒以内时，离座为小冲水，当用户着座时间超过60秒时，离座为大冲水。

#### 自动除臭键

先按住“停止”按键，并按下“妇洗”按键，开启或关闭自动除臭功能；在开启自动除臭功能后，当检测到用户着座时开启除臭功能，离座3秒后停止。暖风时，除臭功能关闭。

#### 温馨提示:

• 每次按按键，蜂鸣器“嘀”响一声，表示主机接收到信号，并执行信号。如果蜂鸣器未响，表示主机未接收到信号，请调整遥控器发射方向重新按按键。

• 在喷洗过程中，突然停电，喷杆无法缩回，请等待来电重新开机，喷杆会自动收回。若长时间断电且需要使用马桶，可轻轻用手将喷杆推回。请勿用力推拉喷杆，以免损坏喷杆和电机。

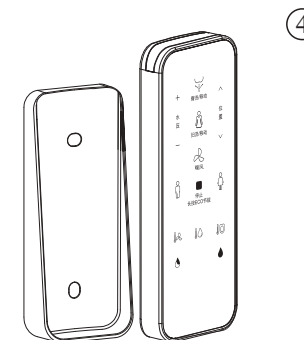
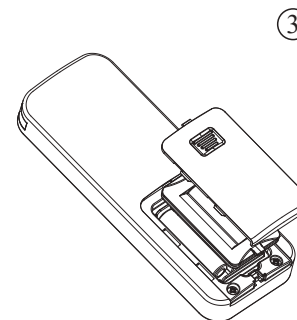
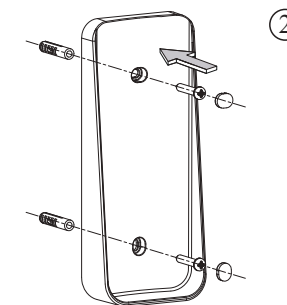
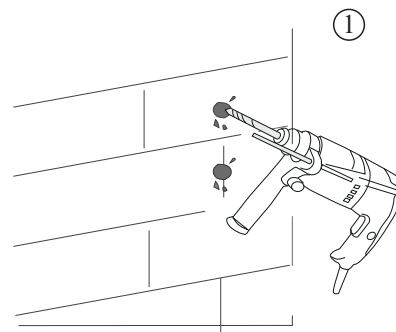
• 人体必须着座，蜂鸣器“嘀”响一声，臀洗、妇洗、暖风功能才可以使用。如果在喷洗过程中，人若站起，喷嘴还会维持喷水1~2秒，请先按停止键后再站起。

## REMOTE CONTROL INSTALLATION

## 安装遥控器

### Remote control installation

1. Place the remote control hanger upright on the pre-installed area of the wall and mark the location of the two mounting holes on the wall with a marker. Drill a hole in the marked position on the wall with a drill bit of 6 mm in diameter, with a depth of 35mm. (When determining the installation location, make sure that the user can reach remote control when he sits on the seat.)
2. Put the expansion tube into the wall hole and the hanger is tight against the wall. Align the hole in the hanger with the expansion tube and tighten the screw, and then cover the silicone gasket.
3. Put batteries into remote control and cover remote control.
4. Put remote control to the hanger.



Notice: Please do not install and use the product in moist place, such as steam room, and prohibit to place in the space where is easily got wet.

提示: 请勿在浴室等潮湿的地方安装使用产品，禁止置于易被水淋到的地方。

## REMOTE CONTROL INSTALLATION

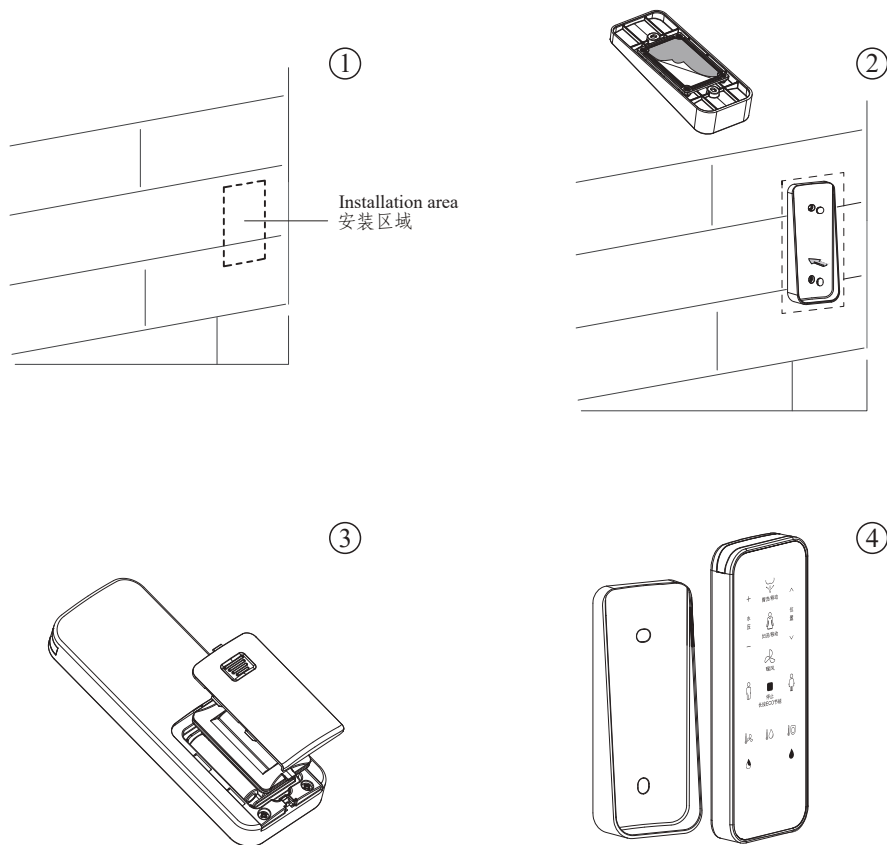
## 安装遥控器

### Remote control installation

1. Clean and dry the pre-installed area of the remote control rack on the wall. (When determining the installation location, make sure that the user can reach remote control when he sits on the seat.)
2. Remove the adhesive tape on the back of the hanger and place it tightly against the wall, then cover the silicon gasket.
3. Put batteries into remote control and cover remote control.
4. Put remote control to the hanger.

### 安装遥控器挂架

1. 清洁并擦干墙上遥控器挂架预安装的区域。（确定安装位置时，需注意当人坐在座圈上，保证手可以抓到遥控器）
2. 将挂架背面双面胶贴纸撕下，竖直贴紧墙壁，再盖上硅胶垫。
3. 将电池装入遥控器，盖上电池密封盖、电池盖。
4. 将遥控器放入挂架中。



Notice: Please do not install and use the product in moist place, such as steam room, and prohibit to place in the space where is easily got wet.

提示：请勿在浴室等潮湿的地方安装使用产品，禁止置于易被水淋到的地方。

## DAILY MAINTENANCE

## 日常保养

### Main unit care and maintenance

1. Shut off power supply at maintenance.
2. Turn the seat upward open, press down the button located on the right side of main unit and pull out the seat. Wipe the stain with a soft damp cloth.
3. Safety self- inspection  
After cleaning, re-connect the toilet with the power supply.

### 产品的保养

1. 切断电源  
产品保养时请先切断电源。
2. 柔软抹布擦拭  
请用拧干水分的柔软抹布擦拭脏污部位。
3. 安全自检  
擦拭完成后请重新接上电源。

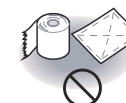
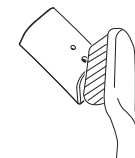
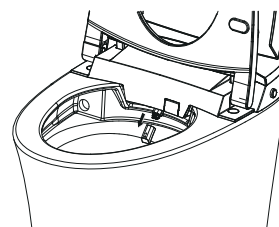


### Spray nozzle maintenance and care1.

1. Nozzle self-cleaning  
Before or after rear and feminine cleaning, the nozzle starts self-cleaning and stops automatically after a period of self-cleaning.
2. Nozzle manual cleaning
  - The nozzle out  
User not seated, the knob rotates clockwise to start the nozzle manual cleaning function, and the nozzle will automatically extend and flow out the washing water.
  - Spray nozzle disassemble  
When the wand moves forward, the nozzle can be disassembled to clean.
  - Use soft cloth or soft brush to clean  
Do not pull or push the wand, to avoid damage.
  - Nozzle assembly  
Put the nozzle back to the front of the boom and press the "Stop" button to automatically retract the nozzle.

### 喷嘴的保养

- 1、喷嘴自洁  
每次臀洗、妇洗开启前或臀洗、妇洗结束后，喷嘴自动流水自洁一段时间后自动停止。
- 2、喷嘴手动清洗
  - 喷嘴伸出  
人体无着座，旋钮顺时针旋转启动喷嘴手动清洗功能，喷嘴会自动伸出并流出洗净水。
  - 喷嘴拆卸  
喷嘴自动伸出以后，可拆下喷嘴头部清洗。
  - 请用柔软抹布或软毛刷擦拭  
请勿将喷杆外拉或内推，以免破坏喷杆或电机。
  - 收回喷嘴  
将喷嘴头部装回喷杆前端，短按旋钮启动停止功能，喷嘴自动收回。

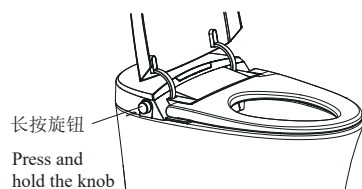


## EMERGENCY TROUBLESHOOTING

## 紧急情况

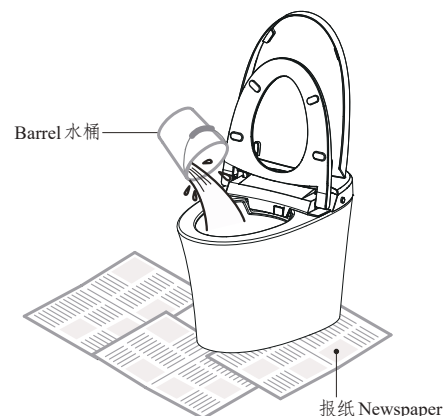
### Electricity and water supply cut-off

1. Power failure  
Press and hold the knob for flushing.
2. Water failure  
Put around 8L water into a barrel and flush the bowl of ceramic.  
Note: Avoid water spilling from bowl.



### 停电停水

1. 停电时冲洗坐便器的方法  
长按旋钮，进行冲刷。
2. 停水时冲洗坐便器的方法  
将水放入较大的水桶（约8L）内，以坐便器槽面为中心进行冲洗。此时，注意防止水从坐便器溢出。



### Failure of remote control

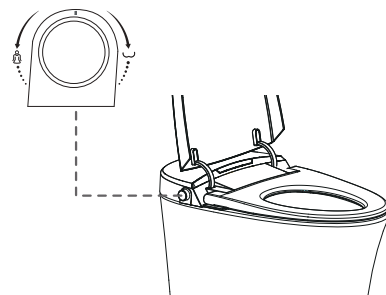
1. Operate the panels on ebidet seat to perform.
2. Battery replacement  
Press the "power" button on panel and electricity indicator will turn off.  
Take remote control from hanger.  
Open battery cover to replace battery for recycling at special agency and put back to hanger. Press switch button again (indicator light will flash).

Remarks: When replacing the battery, the gear set by the remote control will return to the default value and need to be reset.

### 无法用遥控器进行操作时

1. 通过坐便器旋钮进行操作
2. 干电池的更换方法
  - 从遥控器挂架上取下遥控器
  - 打开电池盖，更换干电池并交给专业人员回收处理
  - 将换好电池的遥控器放回挂架上

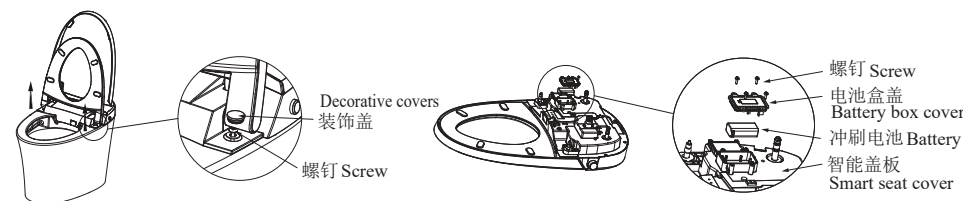
温馨提示：更换电池时，遥控器设定的档位将恢复至默认值，需重新设定。



### Replacement of battery

- Remove the smart cover from the toilet.
- Unscrew battery cover and remove the 9v dry battery for recycling at special agency.
- Put the smart cover with replaced battery on the toilet.

Remarks: 1. When performing this process, it is recommended to ask a professional to operate.  
2. It's recommended to use high-quality 9V alkaline battery.



### 3. 冲刷电池的更换方法

- 将智能盖板从坐便器上拆下
- 松开电池盒盖固定螺丝，取下9V干电池并交给专业机构回收处理
- 将换好电池的智能盖板装到坐便器上

温馨提示：1. 进行此步骤时，建议请专业人员进行操作！  
2. 9V干电池建议使用优质的碱性电池

### When the product is left unused for long time

- Especially in winter when no one at home for a long time, please drain out the water inside ceramic and pipe to prevent freezing.

### 长时间不使用时

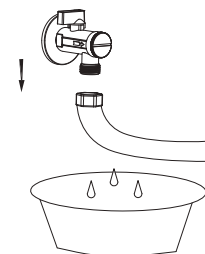
- 尤其是冬季，长期不在家时，请务必将陶瓷及管路中的水放掉，防止冻结。

### To discharge water

1. Cut off the electricity
2. Drain out the water inside ceramic  
Activate flushing, and then turn ovalve to prevent water inlet.
3. Drain out the water inside pipe  
Unscrew the hose connector off angle valve, drain the water in the pipe and reinstall.
4. Handle the remaining water in bowl  
It is suggested to put some antifreeze into water inside the bowl.

### 放水的方法

1. 拔出电源插头，切断电源
2. 将坐便器陶瓷中的水排空  
启动一次坐便器冲水，冲水完成后立即关闭进水角阀。
3. 将管路中的水排空  
将软管从角阀上旋开，排空管路的水后重新装回。
4. 处理便器内积水  
为了安全起见，建议将防冻液放入便器内的积水中。



Tips: When you use this device again please do reconnect to water and power supply.

⚠ Note: Before water discharging, the power must be cut off!

温馨提示：再次使用坐便器时，请务必再次通水、通电。

⚠ 注意：在电子坐便器放水前，必须切断电源！



PRECAUTIONS

注意事项

- 1.Before using, please check whether the grounding of the power outlet connected to the toilet's plug is reliable.  
2.The product uses 220V~, 50Hz power.  
3.Prohibit stepping on the product or striking it with heavy objects.  
4.Place the product far away from fire, and do not inject water to the product or wipe the surface of plastic components with gasoline and chemical solvents.  
5.Children should use the product under supervision of an adult, refraining from using the product alone.  
6.Do not unplug the power cord with wet hands or pull the power cord forcibly.  
7.When out of service for a long time, please unplug the power cord from the socket. Meanwhile, drain remaining water in the product to prevent freezing in winter.  
8.When there is a fault, please stop using the product immediately, and unplug the power cord, letting maintenance staff or specialists repair it.  
9. During power outage, unplug the power cord, and close the angle valve to prevent leakage.
- 1.使用前应检查与本便座插头连接的电源插座应可靠接地。  
2.产品使用额定电压为220V~, 频率50Hz的交流电源。  
3.产品严禁人员踩踏或重物撞击。  
4.产品远离火源, 严禁向产品注水及汽油和化学溶剂擦洗塑料件表面。  
5.儿童应在成人监护下使用, 避免让儿童单独接触产品。  
6.请勿用湿手插拔电源插头或用力拉扯电源线。  
7.长期不用时, 应将电源插头从插座上拔下。同时将产品内部积水排净, 以防冬天结冰。  
8.产品出现故障应立即停止使用, 取下电源插头, 由维修部或专业人员修理。  
9.当突然停电时, 请拔掉电源插头, 关闭角阀, 防止漏水。

TROUBLESHOOTING GUIDE


故障分析和处理

| Problem  | Cause  | Solution  |
|--|--|---|
| No flushing  | Water supply hose buckling causes block                      | Solve the buckling  |
|  | Angle valve is off   | Turn on the angle valve   |
|  | Water supply is cut off                                      | Connect water supply and wait for the water   |
| Poor flushing  | Water supply hose buckling causes partial block              | Solve the buckling  |
|  | Angle valve is not fully turned on                           | Turn on the angle valve fully   |
|  | Filter is dirty and causes block                             | Clean the filter  |
| The water is not hot                                       | The water temperature is settled on normal temperature level | Reset the water temperature   |
| Seat temperature is not hot                                | The seat temperature is settled on normal temperature level  | Reset the seat temperature  |
|  | In standby mode or power save mode                           | Shift to function mode for 3 minutes  |
| Wind temperature is not hot                                | The wind temperature is settled on normal temperature level  | Reset the wind temperature  |
| No wind out  | In standby mode  | Shift to function mode to use dry function  |
| spray wand cannot retracted                                | Power off  | Push back the wand lightly and wait for the power   |
|  | Get stuck by impurities                                      | Clear away the impurities   |
| Spray wand cannot stretch out                              | Power off  | Push back the wand lightly and wait for the power   |
|  | Do not sit in sensing area                                   | Sit right in the sensing area   |
| Controller cannot display                                  | Controller control battery low                               | Replace the Controller battery  |
|  | Reverse the polarity of battery                              | Reload the battery  |
| Malfunction of deodorization                               | User doesn't reach the sensing area in seat                  | Adjust to reach the sensing area  |
|  | Deodorization functio keeps working after user leaves        | It's a normal phenomenon if deodorization function keeps working after user leaves to ensure eliminating smell entirely |
| When power is off, there will be no flush by pressing knob | battery out of power   | Take E bidet off of the toilet, open the battery box lid from the bottom of E bidet and replace the battery             |

TROUBLESHOOTING GUIDE


故障分析和处理

| 现象             | 原因              | 处理  |
|----------------|-----------------|---|
| 不喷水            | 进水管弯折造成堵塞       | 排除进水软管弯折                                  |
|                | 角阀关闭            | 打开角阀                                      |
|                | 自来水断水           | 等待来水                                      |
| 喷水强度弱          | 进水管弯折造成部分堵塞     | 排除进水软管弯折                                  |
|                | 角阀未完全打开         | 完全打开角阀                                    |
|                | 进水滤网阻塞          | 清洗进水滤网                                    |
| 水温不热           | 水温设定常温档         | 重新设定水温档位                                  |
| 座温不热           | 座温设定常温档         | 重新设定座温档位                                  |
|                | 处于待机或节电模式       | 切换到功能模式3分钟后使用                             |
| 风温不热           | 风温设定常温档         | 重新设定风温档位                                  |
| 不出风            | 处于待机模式          | 切换到功能模式使用暖风功能                             |
| 喷杆不缩回          | 断电              | 将喷杆轻轻推回, 等待来电                             |
|                | 被异物卡住           | 清除异物                                      |
| 喷杆不伸出          | 断电              | 等待来电                                      |
|                | 未坐到着座感应区        | 位置坐正, 坐到感应区                               |
| 遥控器失效          | 遥控器电池电量不足       | 更换遥控器电池                                   |
|                | 遥控器电池正负极装反      | 重新装电池, 对准正负极                              |
| 除臭功能不正常工作      | 使用者没有接触座圈上的感应器  | 调整至接触到座圈上的感应器                             |
|                | 离开座圈后, 除臭功能继续工作 | 使用者离开座圈后, 除臭功能会继续工作一段时间, 确保完全消除异味, 这是正常现象 |
| 停电后, 按压本机旋钮不冲水 | 冲刷电池电量不足        | 拆下智能盖板, 从智能盖板底部拆开电池盒盖, 进行更换冲刷电池           |

 注意: 如果按上述方法处理后故障仍未排除, 应切断电源, 联系服务商, 请专业人员维修。  
 如果电源漏电保护开关时常跳开, 表示产品有漏电, 请切断电源, 联系服务商, 请专业人员维修。



Environmental Friendliness 环保说明

- 根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的相关规定和要求，提供如下包括电子产品部品名称及有害物质的样式。
- 在当前技术水平下，所使用有害物质的含量控制到了底线。本公司会继续努力通过改进技术来减少这些物质的使用。
- 本产品的“环保使用期限”为10年,其表示如右图所示。 可更换部件的环保使用期限可能与产品的环保使用期限不同。只能在本说明书所述正常情况下使用本产品时，“环保使用期限”才有效。

| 产品中有害物质的名称及含量 |           |           |           |                  |               |                 |    |
|---------------|-----------|-----------|-----------|------------------|---------------|-----------------|----|
| 部件名称          | 有害物质      |           |           |                  |               |                 | 备注 |
|               | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr (VI)) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |    |
| 电源线           | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 电路板           | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 着座传感器         | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 温度传感器         | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 电机组件          | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 接地片           | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 进水软管          | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 膨胀螺栓          | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 温度保护器         | ○         | ○         | ×         | ○                | ○             | ○               |    |
| 角阀            | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |
| 稳压组件          | ×         | ○         | ○         | ○                | ○             | ○               |    |

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。  
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572标准规定限量要求以下。  
×：表示该有害物质至少在该部件某一均质材料中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。  
上述“X”标识的部品现阶段没有可替代的技术和部件，且符合国家《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》的法规要求。

Grade of Energy Efficiency and Water Efficiency 能效水效等级说明

本公司智能坐便器产品能效水效等级符合GB 38448《智能坐便器能效水效限定值及等级》的要求，智能坐便器能效水效等级指标如下表：

| 智能坐便器能效水效等级                                  |                   |          | 1级     | 2级     | 3级     |
|--|-------------------|----------|--------|--------|--------|
| 能效等级指标                                       | 单位周期能耗/<br>(kW·h) | 带坐圈加热功能  | ≤0.030 | ≤0.040 | ≤0.060 |
|  |                   | 不带坐圈加热功能 | ≤0.010 | ≤0.020 | ≤0.030 |
| 水效等级指标                                       | 智能坐便器清洗平均用水量/L    |          | ≤0.30  | ≤0.50  | ≤0.70  |
|  | *智能坐便器冲洗平均用水量/L   |          | ≤4.0   | ≤5.0   | ≤6.4   |
|  | *双冲智能坐便器冲洗全冲用水量/L |          | ≤5.0   | ≤6.0   | ≤8.0   |
| 注1：“*”适用于一体式智能坐便器。                           |                   |          |        |        |        |
| 注2：每个水效等级中双冲智能坐便器的半冲平均用水量不大于其全冲用水量最大限定值的70%。 |                   |          |        |        |        |

（注：您所购买的产品的能效水效等级以产品或包装物上标识的能效水效等级为准。）  
智能坐便器施加的水效能效标识的说明：该水效能效标识是表示智能坐便器水效能效等级等性能的一种符合性标志。